

ВОИС



A/41/16

ОРИГИНАЛ: английский

ДАТА: 24 августа 2005 г.

R

ВСЕМИРНАЯ ОРГАНИЗАЦИЯ ИНТЕЛЛЕКТУАЛЬНОЙ СОБСТВЕННОСТИ
ЖЕНЕВА

АССАМБЛЕИ ГОСУДАРСТВ–ЧЛЕНОВ ВОИС

Сорок первая серия заседаний
Женева, 26 сентября – 5 октября 2005 г.

УПРАВЛЕНИЕ ПРОЕКТОМ СТРОИТЕЛЬСТВА НОВОГО ЗДАНИЯ

Меморандум Секретариата

I. ВВЕДЕНИЕ

1. На проходившей 27-29 апреля 2005 г. восьмой сессии Комитет по программе и бюджету рекомендовал реанимировать проект строительства нового административного здания в соответствии с Предлагаемыми программой и бюджетом на 2006-2007 гг. (см. Публикация №360E/PV0607, Главы I, II, III, V, VII и VIII) и документ WO/PBC/8/INF/1.

2. 15 апреля 2005 г. Секретариат получил от Внешнего аудитора окончательный вариант доклада, озаглавленный «Внутренний аудит проекта строительства нового административного здания с учетом рекомендаций аудита 2003 г.» (A/41/14). 20 апреля 2005 г. Секретариат также получил от Внешнего аудитора окончательный вариант доклада, озаглавленный «Аудиторский доклад с подробным описанием расходов на строительство в связи с реконструкцией, модернизацией и расширением бывшего здания Всемирной метеорологической организации (ВМО)» (A/41/13). Эти документы были направлены государствам-членам ВОИС с нотой C.N. 2522 от 25 апреля 2005 г., а также распространены среди участников восьмой сессии Комитета по программе и бюджету, которая проходила 27-29 апреля 2005 г. 5 августа 2005 г. Секретариат получил окончательный вариант доклада, озаглавленный «Промежуточный аудит проекта строительства нового административного здания и конференц-зала с учетом рекомендаций аудита 2004 г.» (далее «третий Промежуточный аудит») (A/41/15).

3. Секретариат информирует государства-члены, что в свете этих трех докладов и в целях завершения строительства нового здания в строгом соответствии с установленными сроками, расходами и требованиями в отношении качества, он намеревается привлечь услуги организации внешнего управления проектом.
4. В настоящем документе содержатся подробности в отношении такого внешнего управления. Этот документ является скорректированным вариантом записки, которая была распространена на восьмой сессии Комитета по программе и бюджету (озаглавленной «Неофициальная записка Международного бюро по управлению строительством нового здания в свете докладов внешнего аудитора, полученных Международным бюро 15 и 20 апреля 2005 г.»), в котором также содержится ссылка на третий Промежуточный аудит. В период с апреля 2005 г. Секретариат провел дальнейшие консультации по этому вопросу с Внешним аудитором и с *Fondation des immeubles pour les organisations internationales* (Фондом служебных помещений для международных организаций) (FIPOI). В настоящем документе также отражены результаты этих консультаций.

II. ПОЛНОМОЧИЯ ВНЕШНЕГО УПРАВЛЕНИЯ

5. Как указано в пункте 14 третьего промежуточного аудита (документ A/41/15) в 2005 г. Секретариат при консультативном участии Внешнего аудитора и FIPOI разработал полномочия организации внешнего управления, которую он намеревается выбрать в связи с реализацией строительного проекта.
6. На основе этих полномочий внешнее управление от имени ВОИС будет отвечать за управление реализацией проекта, которое ВОИС возложит на эту организацию путем подписания контракта. Внешнее управление будет отвечать за документацию проекта, проектные счета и любые изменения в проекте. ВОИС в то же время сохранит за собой полномочия на принятие решений по одобрению вариантов, представленных внешним управлением, и по установлению требований в плане расходов, сроков и соответствия техническим спецификациям. Выбранная организация внешнего управления будет представлять интересы ВОИС применительно ко всем участникам проекта. Внешнее управление будет принимать решения, предварительно одобренные ВОИС. Оно будет координировать всех участников проекта, составлять расписание заседаний и вести счета проекта. Оно будет регулярно отчитываться перед Руководителем проекта со стороны ВОИС и периодически перед Комитетом ВОИС по строительству (КС). Эта схема предоставит внешнему управлению необходимые полномочия и доверие с тем, чтобы оно осуществляло руководство техническими инженерами и генеральным подрядчиком. Внешнее управление будет подотчетно ВОИС.

III. ПРОЦЕСС ВЫБОРА ВНЕШНЕГО УПРАВЛЕНИЯ

7. ВОИС должным образом приняла к сведению рекомендации Внешнего аудитора в отношении процесса выбора организации внешнего управления, содержащиеся в его третьем Промежуточном аудите. В 2005 г. Секретариат начал комплексный анализ правил и процедур закупки в целях обеспечения, чтобы в будущем при осуществлении функции закупки ВОИС соблюдались следующие принципы: оптимальность закупок, беспристрастность, честность и прозрачность, эффективное и широкое участие в тендерах, и соблюдение интересов ВОИС. Этот анализ рассмотрит озабоченности, высказанные Внешним аудитором в отношении процедур закупки в связи с выбором в 2002 г. фирмы внешнего консультанта. В частности, будет рассмотрена рекомендация о разработке четких критериев оценки до начала процесса объявления тендера.

8. Внешнее управление будет выбрано на основе следующего процесса. При помощи Внешнего аудитора будут разработаны спецификации тендера (пункт 28 третьего Промежуточного аудита).
9. Компании, откликнувшиеся на предложение принять участие в тендере, должны будут представить подробные выкладки расходов в отношении всех соответствующих услуг на основе единообразной ставки (не подверженной колебаниям расходов в рамках проекта). В качестве альтернативы им может быть предложено представить цены в почасовом размере, вплоть до установления максимальной суммы. Эта максимальная сумма не должна превышать за исключением дополнительных услуг (не включенных в первоначальные спецификации), которые, однако, должны быть запрошены и должным образом приняты ВОИС на основе подробного описания расходов.
10. Расходы на внешнее управление будут поглощены за счет бюджетной программы 31 («Строительство нового здания»), как подробно изложено в предлагаемых Программе и бюджете на 2006-2007 гг. (Публикация №360E/PB0607). На основе указанных спецификаций эти расходы оцениваются в пределах между 1,5% и 2% расходов на строительство.
11. Организация внешнего управления будет выбрана независимым жюри, состоящим из представителей государств-членов, которое должно быть учреждено с самого начала процесса отбора. Жюри будет использовать в работе анализ экспертов, включая FIPOI.
12. Предложение принять участие в тендере на внешнее управление будет разослано до рассылки предложения на участие в тендере на генерального подрядчика с тем, чтобы выбранная организация внешнего управления могла принять участие в оценке предложений на генерального подрядчика и оказать помощь в проверке соответствия контракта генерального подрядчика тендерным спецификациям. Это также отвечает рекомендации третьего Промежуточного аудита.

IV. КООРДИНАЦИЯ МЕЖДУ ВНЕШНИМ И ВНУТРЕННИМ УПРАВЛЕНИЕМ ПРОЕКТОМ

13. Как подчеркивалось Внешним аудитором, эффективность управления проектом обусловлена сотрудничеством и координацией между организацией внешнего управления и Секретариатом, в частности, Отделом обслуживания зданий ВОИС. Диаграмма в Приложении к настоящему документу иллюстрирует планы Секретариата по организации надзора и управления проектом.
14. Осуществление внешнего надзора за реализацией проекта будет обеспечиваться государствами-членами через Генеральную Ассамблею, Комитет по программе и бюджету и, в случае одобрения на сентябрьской сессии 2005 г. Генеральной Ассамблеей – Комитетом ВОИС по аудиту. Это показано в верхней части диаграммы, прилагаемой к настоящему документу.
15. Внутреннее управление проектом будет подотчетно Секретариату. Это показано в заштрихованной части диаграммы. Политика осуществления надзора за проектом будет входить в полномочия Комитета ВОИС по строительству (КС). Председательствовать в этом Комитете будет заместитель Генерального директора, а в его состав будет входить Глава финансово-учетного аппарата, Юридический советник, два Исполнительных директора, один Старший директор и Директор Отдела обслуживания зданий. Функцию осуществления технического надзора за реализацией проекта будет осуществлять Управляющий проектом (Директор Отдела обслуживания зданий), который будет регулярно координировать свою работу с группой (Внутреннее управление проектом), состоящей из представителей Бюро главы финансово-учетного аппарата, юридического советника, Финансового отдела и Службой закупок и контрактов (СЗК).

16. Все тендерные предложения и предложения в отношении закупок в связи с проектом будут передаваться Комитету ВОИС по анализу контрактов (КАК). Председательствовать в КАК будет заместитель Генерального директора, а в его состав будут входить Глава финансово-учетного аппарата, юридический советник, два Исполнительных директора и один Старший директор. СЗК будет представлена в КАК в качестве наблюдателя.

17. Управляющий проектом ВОИС (с учетом вклада внутреннего управления проектом) и организация внешнего управления будут регулярно представлять Комитету по строительству отчеты о ходе реализации проекта. Комитет будет вырабатывать позицию в отношении каждого решения по существу, связанного, среди прочего, с характеристиками проекта, расходами и сроками.

18. До начала реализации проекта Секретариат разработает организационную структуру внутреннего управления проектом. Будут также определены соответствующие роли и обязанности отдельных лиц.

19. Структура внешнего управления проектом иллюстрируется в нижней части диаграммы. Выбранная организация внешнего управления будет осуществлять от имени ВОИС надзор за генеральным подрядчиком, архитектором и техническими инженерами. Она будет работать в тесном контакте с внутренним управлением проектом. Она будет регулярно отчитываться перед Комитетом ВОИС по строительству.

20. За последние месяцы Секретариат провел ряд встреч с Директором FIPQI с целью изучения возможности использования помощи FIPQI при осуществлении контроля за ходом реализации проекта. Это также проиллюстрировано на диаграмме.

V. ВЫБОР ГЕНЕРАЛЬНОГО ПОДРЯДЧИКА

21. После выбора компании внешнего управления Секретариат начнет процесс объявления тендера на генерального подрядчика. Приглашение принять участие в тендере будет широко распространено, включая каналы Постоянных представительств государств-членов в Женеве. Предварительный отбор компаний, проявляющих интерес к участию в тендере, будет осуществляться независимым жюри, в состав которого будут входить представители государств-членов. Жюри получит две отдельных технических оценки (одну от организации внешнего управления и одну от Управляющего проектом ВОИС), а также, возможно, рекомендации FIPQI. Отобранным компаниям затем будет предложено представить свои предложения.

22. Проект контракта, который должен быть заключен с победителем тендера на генерального подрядчика, будет заранее рассмотрен Комитетом по строительству.

23. Расходы, которые фигурируют в предложении, должны быть составлены на основе единообразной ставки и, при необходимости, могут явиться предметом переговоров с теми, кто даст наиболее выгодное предложение в соответствии с практикой FIPQI.

24. Техническая оценка предложений генеральных подрядчиков будет проведена, с одной стороны, Управляющим проектом ВОИС и, с другой стороны, организацией внешнего управления.

25. Предложения потенциальных генеральных подрядчиков будут отобраны вышеупомянутым независимым жюри.

VI. ПЕРЕСМОТР И СОВЕРШЕНСТВОВАНИЕ АДМИНИСТРАТИВНЫХ ПРОЦЕДУР ВОИС

26. С учетом рекомендаций Внешнего аудитора, содержащихся в упомянутых докладах, Секретариат также начал процесс пересмотра своих административных процедур. Реализация этого пересмотра призвана обеспечить полное соблюдение требований, обозначенных в докладах Внешнего аудитора, в плане координации, документации, надежности, качества информации, а также составления контрактов.

VII. ИНФОРМИРОВАНИЕ ГОСУДАРСТВ-ЧЛЕНОВ

27. В дополнение к сессиям Комитета по программе и бюджету государства-члены будут получать регулярную информацию о ходе реализации проекта. Координаторы групп и/или, по желанию государств-членов, *специальная* рабочая группа будут получать информацию от Секретариата о ходе реализации проекта.

VIII. ВЫВОД

28. Секретариат считает, что охарактеризованное в настоящем документе внешнее управление, работая в тесном контакте с внутренним управлением проектом под политическим надзором Комитета по строительству (КС), а также в тесном сотрудничестве с другими оперативными подразделениями Секретариата в соответствии с предварительно установленной организационной структурой и при строгом соответствии Финансовым правилам, что будет обеспечивать Комитет по анализу контрактов (КАК), а также пересмотренными процедурами закупки, – должно гарантировать прозрачное и эффективное управление проектом строительства нового административного здания.

29. *Ассамблеям государств-членов ВОИС и Союзов, административные функции которых выполняет ВОИС, предлагается принять к сведению содержание настоящего документа.*

[Приложение следует]